

Poznámky k uspořádání slovníku a jeho používání

I. Abecední řazení

Hesla jsou uváděna v abecedním pořadí. Slovní spojení přídavného jména a podstatného jména nebo příslovce a podstatného jména jsou řazena podle podstatného jména – např. spojení **obchodní adresa** je uvedeno pod písmenem **A** jako **adresa, obchodní**. Spojení slovesa a podstatného jména jsou řazena pod příslušným slovesem – např. spojení **aktivovat položku** je třeba vyhledávat pod slovesem **aktivovat** a nikoliv pod heslem **položka**. Předložkové vazby jsou z důvodu lepšího vyhledávání uvedeny jak pod předložkou, tak pod podstatným jménem, ke kterému se váží – např. vazbu **bez daně** lze nalézt jak pod předložkou **bez**, tak ve hnízdě podstatného jména **daň**.

Hesla v hnízdech jsou řazena abecedně podle prvního slova. Výjimku tvoří hesla specifikovaná údaji v závorkách. Tato hesla jsou vyčleněna z abecedního pořadí hnízda a uvedena jako první – např. v hnízdě překročení je řazení následující: **Překročení - - (rozpočtu) - - (zákona, předpisů) - - dodací lhůty**.

II. Heslo

Každé heslo je vytištěno tučným písmem. Opakující se část hesla je v rámci hnízda nahrazena vlnovkou. Např. v hnízdě **daň** najdeme heslo „**daň z příjmu**“ uvedené jako ~ z příjmu. Vlnovkou je nahrazena i část slova, která je identická s opakující se částí hesla – např. v hnízdě **balení** je předložková vazba „**po baleních**“ uvedena jako po ~**ch**. U víceslovných hesel je vlnovkou nahrazena vždy jeho první, opakující se část (zpravidla tedy, kdy tato část není uvedena jako samostatné heslo) – např. za heslem **centrum, finanční** následuje heslo ~, **nákupní**. V některých případech je u hesel uveden upřesňující text v závorce – např. v hnízdě **akcie: ~ (znějící) na doručitele**. Údaji v závorkách jsou upřesněny i překlady hesla, které mohou mít jiný význam – např. **přecenění** Überschätzung (*f*), ~ (**nadhodnocení**) Überbewertung (*f*), Überwertung (*f*), ~ (**nové ocenění**) Neubewertung (*f*), Umbewertung (*f*).

III. Překlad hesla

Překlad je uveden bezprostředně za heslem. Synonymní výrazy jsou odděleny čárkou a uváděny v pořadí podle četnosti či obvyklosti jejich použití. V závorkách před překlady jsou někdy uváděny i zkratky oborů, ze kterých heslo pochází. U podstatných jmen jsou jejich gramatické rody označeny zkratkou v závorce a vytištěny kurzívou.

IV. Pravopis

Slovník je vypracován podle nových pravidel německého pravopisu.